

朱維鋗 李天鋼 主編

徐光啓全集

上海古籍出版社



NLIC 2970694113

朱維錚 李天綱 主編

徐光啓



全集

上海古籍出版社



NLIC 2970694113

圖書在版編目(CIP)數據

徐光啓全集/(明)徐光啓撰;朱維鋒,李天綱主編.

—上海:上海古籍出版社,2010.12

ISBN 978-7-5325-5752-3

I. ①徐… II. ①徐…②朱…③李… III. ①徐光啓
(1562~1633)—文集 IV. ①Z424.8

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2010)第 211874 號

特約編輯:聶世美 田國忠 李劍雄 張旭輝

責任編輯:劉海濱 童力軍

封面設計:黃琛

技術編輯:富強

校對人員:侯奇偉 楊思華 黃源鑑 張惠娟等

徐光啓全集

(全十冊)

[明]徐光啓 撰

朱維鋒 李天綱 主編

上海世紀出版股份有限公司
上海古籍出版社 出版

(上海瑞金二路 272 號 郵政編碼 200020)

(1) 網址: www.guji.com.cn

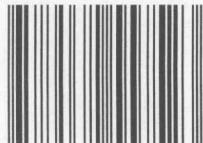
(2) E-mail: gujil@guji.com.cn

(3) 易文網網址: www.ewen.cc

上海世紀出版股份有限公司發行中心發行經銷

安徽新華印刷股份有限公司印刷

ISBN 978-7-5325-5752-3



開本 890×1240 1/32 印張 147.875 插頁 54 字數 3,000,000

2010 年 12 月第 1 版 2010 年 12 月第 1 次印刷

印數: 1—1,300

ISBN 978-7-5325-5752-3

I · 2268 定價: 780.00 元

如有質量問題,請與承印公司聯繫

9 787532 557523 >

增補徐光啓年譜

梁家勉 原編
李天綱 增補

共二萬字。王晉心續《徐光啓年譜》，據一氏三子《天祿》第二十五卷第一限，癸卯年季春，吳孟坦避。歲一千多字；翁景賀錄《田賈翁文集》平陽府志，據《學風》第四卷第十五、六限。

增補說明

《增補說明》集《續》首之後，又存《翁景賀錄》翁文定公奏疏四卷，據一氏三子《天祿》第二十五卷第一限，癸卯年季春，吳孟坦避。翁子自入戶中編出限。趙資，翁景賀錄《翁文定公奏疏》中也。翁光啓五子，號之于江百里置順天鄉試，爲解元；萬曆三十一年（一六〇四）會試，成進士，任翰林院庶吉士，官至禮部尚書、文淵閣大學士。徐光啓早歲習兵、農、工學，五經之中，尤重《毛詩》。入翰林後，講習素以「練兵」、「治曆」、「明農」爲職志，天啓、崇禎年間，成爲朝廷重臣，反覆上書，爲明朝力挽狂瀾。期間，徐光啓著述無數，士林注目，表率了明代晚期的「經學」、「西學」、「實學」、「經世學」等思潮。徐光啓的大部分著作，除《庖言》等奏疏，《幾何原本》等譯著有刊刻外，其他文稿均未在身前及時刊版，一六三三年在京逝世時，壯志未酬，著述未了。十一年後，明清易代，家國遭殃，徐光啓著述付之一炬，散失殆盡。

遺集徐光啓子徐驥曾爲其父編訂全集，并著有《徐文定公行實》，另撰有《年譜》，收入《徐氏宗譜》。其時，滬、松、崑、太、蘇諸縣門人及南、北各地友朋同仁，企足延頸，敬候刊刻。然而，清順治二年（一六四五）清兵破南京，上海、嘉定一帶出現民變，大戶人家奴僕，群起索回田契、

賣身契，毆殺及火焚主家。徐光啓家族未能幸免，太卿坊宅大部被焚，藏書與手稿損失殆盡。從此，編訂《徐光啓文集》和《徐光啓年譜》就益發困難了。清末，耶穌會士南匯李叔（問漁）將散見各處的文章合編為《徐文定公集》（一八九六年，上海慈母堂）。李叔據中西文獻，重新編譯《徐文定公行實》，並將《徐氏宗譜》所載之《徐光啓年譜》列於《徐文定公集》。不久，徐光啓十一世孫耶穌會士徐允希更行補充，有《增訂徐文定公集》（一九〇九年，上海慈母堂）。一九三三年，紀念徐光啓逝世三百周年之際，光啓十二世孫耶穌會士徐宗澤，時任徐家匯藏書樓主任，再行收集，又有《增訂徐文定公集》（一九三三年，徐家匯天主堂藏書樓）行世。一九六二年，徐光啓誕辰四〇〇周年之際，王重民又據上海圖書館、北京圖書館等館藏資料，新收和輯校了《徐光啓集》（一九六三年，中華書局上海編輯所）。清末民初，徐光啓著述的發掘、收集和刊刻，為徐光啓生平研究提供了文獻基礎。

民國年間，文史學界、科學界、教育界，以及政界、天主教會人士合力推動徐光啓生平之研究，歷年有不少年譜出現。據查，除李叔移錄《徐氏宗譜》中的《徐光啓年譜》約二千五百字置於《徐文定公集》首之外，又有：徐景賢編《徐文定公奏議四表》，載一九三三年十二月十八日《益世報》，約一千多字；徐景賢編《明賢徐文定公年譜初編》，載《學風》第四卷第五、六期，共二萬字；王治心編《徐光啓年譜》，載一九三六年《天籟》第二五卷第二期，約二千字；吳

季桓編《徐光啓年譜》，一九八一年臺北名人事業股份有限公司出版氏著《徐光啓》附錄，共二千字；王重民編《徐光啓大事年表》，一九八一年上海人民出版社出版氏著《徐光啓》附錄，約五千字。梁家勉先生編著的《徐光啓年譜》，一九八一年由上海古籍出版社出版，接近二十萬字，是目前所有徐光啓年譜中最完整的一部。

梁家勉（一九〇八——一九九二），廣東南海人，一九二九年入中山大學農科肄業，因農學而漸及徐光啓生平及其科學事業之研究。一九四一年，任中山大學農學院圖書館館員；一九五二年，為華南農學院圖書館主任；一九七八年，任該校中國農業歷史遺產研究室主任。一九六〇年代之前，梁先生便以編輯一部《徐光啓集》為己任。定稿之後，因與王重民先生《徐光啓集》撞車，放棄出版，轉而與王先生約定「二人合撰一部更完備的帶校注性質的《徐光啓新集》」（見王重民《徐光啓集·凡例》）。「文革」忽起，《新編徐光啓集》之事遂寢。「文革」過後，梁先生《徐光啓年譜》（上海古籍出版社，一九八一年）出版後，理應繼續編輯《新編徐光啓集》。因種種原因，終不克完成。梁家勉先生晚年在《徐光啓年譜》之外，還主編有《中國農業科學技術史稿》（農業出版社，一九八九年）。他的主要學術論文，可見於其門人倪根金主編之《梁家勉農史文集》（農業出版社，二〇〇二年）。

梁家勉《徐光啓年譜》，繫年有序，考核精詳，譜主之載述，較之李杕、徐允希、徐宗澤、徐景

賢、王重民等人的梳理，又進了一步。應世以來，學者多據爲津梁，經常引用。近年來，學者或有掠用而不加注明者，蓋出於此年譜。但是，梁譜成於一九六〇年代，因治學範圍偏於農學以及科學，故譜文多以此爲綫索鋪展。另外，受時代氛圍的影響，譜文在關於「西學」和「宗教」的資料引用方面，有所顧忌和誤解。《徐光啓年譜》將培根、哥白尼、伽利略等歐洲學者列入譜文，加以對照和聯繫，將徐光啓作爲一個世界性的人物加以敘述，溝通中西，突破了傳統年譜的體例。但是，在涉及徐光啓的宗教生活時，譜文剪裁過甚，對天主教和耶穌會的相關活動排斥很多。譜文以「有些事涉無稽，特別是一些虛構風傳，托人爲重的宗教宣傳事迹」爲由，「概予甄別剔除」（第七頁）。這個態度，和王重民《徐光啓集》拒收宗教類文章同出一轍。二、三十年代「科學主義」教育，五十年代「無神論」大批判，影響了這一代學者。梁家勉、王重民兩先生，對官方意識形態都不甚感興趣。但是，即使是「實事求是」的純學者，如不審視周邊的思想影響，自覺回避「時代思潮」，仍然可能會掉入意識形態的窠臼。

半個世紀過去了，意識形態有所轉換，對西學和宗教的禁忌漸漸放鬆。於是，在一個視界轉移的縫隙中，我們看到了「西學」、「西教」對於徐光啓生平的重要性。一九八〇年代，中國大陸的徐光啓研究重點有一個明顯的轉移：從科學史、政治史領域，轉向文化史、宗教史領域。從吳德鐸的《試論徐光啓的宗教信仰與西學輸入者的理想》（《社會科學戰線》，一九八三

年第四期)到李天綱的《徐光啓與明代天主教》(《史林》,一九八八年第二期),一大批論文和著作不再回避徐光啓的信仰和宗教問題,承認他的天主教徒身份,勾勒出了一個更加完整的徐光啓。正是鑑於這樣的原因,現在有理由給梁家勉的《徐光啓年譜》作出增補,把過去有意無意忽視的內容回置進去。原因無他,僅僅是恢復歷史,承認事實。

《徐光啓年譜》體例嚴謹,作者對傳統年譜之體例有所思考和改進。章學誠《文史通義·州縣請立志科議》說:「有天下之史,有一國之史,有一人之史。傳狀志述,一人之史也;家乘譜牒,一家之史也;部府縣志,一國之史也;綜記一朝,天下之史也。」梁啓超在《中國近三百年學術史》中順沿此說:「方志,一方之史也;族譜、家譜,一族、一家之史也;年譜,一人之史也。」梁家勉先生以年譜為「一人之史」,力圖用《徐光啓年譜》勾勒出徐光啓生活年代的人物、事件之關係,真實而具體地呈現出明代末年萬曆、天啓、崇禎朝的動蕩歷史。

難能可貴的是,《徐光啓年譜》通過徐光啓,將勾連歷史的觸角伸向歐洲。因徐光啓的「西學」,和天主教耶穌會士有關;徐光啓的時代,和「文藝復興」後歐洲科技迅速發展的情況相類似,《徐光啓年譜》將不少歐洲人物,如哥白尼、伽利略、牛頓和利瑪竇等引入「譜前」和「本譜」。清代中葉,阮元主修《疇人傳》時,已經突破體例,將歐洲科學家列在正傳,此是將「世界歷史」之人物,引入「中國歷史」之敘述的大突破。在相對保守的年譜編撰領域,《徐光啓年

譜》把明末中國和十六、十七世紀的歐洲勾連起來，讓徐光啓進入世界，實屬難能可貴。然而，《徐光啓年譜》也有其個人和環境造成的局限。由於梁先生是從農學史、科技史出發描述徐光啓，就對徐光啓在社會、政治、文化活動方面的活動記錄和分析重視不够，不少重要内容沒有反映在年譜中。還有，一九五〇年代後對於「帝國主義」、「殖民主義」的大批判，對於「無神論」、「反迷信」的宣傳提倡，都使得年譜有所回避，在涉及徐光啓宗教生活方面的描述很不充分。

一九七八年，正值「文革」後的「撥亂反正」之年，梁家勉的《徐光啓年譜》交由上海古籍出版社出版。同類著作之中，《徐光啓年譜》實為此前三十年凋敝混亂的大陸學術界所能提供給讀者的上乘之作。木秀於林，鶴立於群，和王重民先生編《徐光啓集》一起，代表了當時徐光啓研究的高水平。然而，梁、王兩先生治學，始於三、四十年代，其時中西史料互見，學者砥礪，筆路藍縷，尚不稱難，學業底定。五、六十年代期間，中西遭隔絕，學者被呵斥，書齋受踐踏，學術水準急跌。「文革」中間，「徐光啓研究」更是和「徐光啓墓」同遭廢棄。八十年代後，最近三十年期間，學界痛定思痛，志在獨立之學術，自由之思想，徐光啓之人格，乃至明末清初中西文化之大格局，吸引了越來越多的學者投身從事。期間，由於交流環境之改善，相關的中文古籍、西文資料不斷發現和公布。中外學者合作，令明清中西文化交流研究有了更大的回旋餘

地，優秀成果不斷出現。緣此，增補《徐光啓年譜》成爲可能，亦有必要。

此次增補，仍《徐光啓年譜》體例之舊，惟於「譜主大事記」之部，不作增補，讀者可在正譜內容中自己判斷，識大識小。於「譜前之部」，涉及重大，關係譜主後來生平，且確有可以添補者，則加入。增補內容，主要集中在「本譜之部」，各項事迹，隨人，隨事，隨時，以楷體排印，在相關項目下增補。梁家勉《徐光啓年譜》在敘述譜文後，另將「說明和考證」以正文「附注」的方式，附於本年之後。「附注」交代出處，詳細考證，存疑解疑，不但記敘，而且考證，對傳統年譜體例是個突破。但是，缺點仍然是與正文分離，有割裂之感，閱讀不便。爲避免疊床架屋，過於凌亂，增加閱讀障礙，此次只將補充內容加入正文，「附注」則仍其舊。有關的史料出處和人事考證，俱隨文同出，方便一般讀者。另外，爲存史料之真，增補中儘量摘錄原文，讓讀者可以連貫閱讀，自行理解。

本次增補，較多注意漢譯西籍中的史料，以西文文獻補充中文文獻之不足；同時重視地方文獻中的事迹，用方志文獻補充徐光啓生平之細節。近年來，徐光啓研究突破科技史，進入文化史、思想史和宗教史等領域，研究成果汗牛充棟。這裏的增補，何止挂一漏萬。且因行文不便，諸方家之友情提示，均爲一一標注。友朋如杜鼎克、鐘鳴旦、魏明德、黃一農、祝平一、李頤學、古偉瀛、李東華、陳方中、潘光哲、孫尚揚、湯開建、吳志良、章文欽、韓琦、江曉原、紀

志剛、董少新等人的搜研成果，多有啓發；《徐光啓全集》和本年譜的編輯過程中，得到他們的提示和支持，并不敢稍忘。本人八十年代始作徐光啓研究，受朱維錚師課業之引導，至今獲益，專此以銘。近年來因受邀請，協助上海市徐匯區文化局從事徐光啓紀念活動，修復徐光啓墓，建設徐光啓紀念館，辟建馬相伯故居，籌建土山灣紀念館，受宋浩杰、陳澄泉、吳仁宏、黃樹林等先生對故鄉先賢徐光啓崇敬熱情之感染，鼓勵研究之開展，亦應致謝。最應緬懷的是，王元化先生、陳樂民先生，生前都以特別的熱情，支持從事徐光啓的研究和紀念活動。王先生抱病，應邀為「徐光啓紀念館」題寫館名；陳先生到上海，多次專門約見，鼓勵後輩如我，一定要好好研究徐光啓。兩位先生之晚年，對徐光啓研究號召推動之努力，允有深意，殊應銘記。

艷臘宜避突厥。

印星，號桂竹，民興五文公筆，官員。

右，博氣本平之義。「印主」交外出夷，特昭善惡，君職。

李天綱 二零一零年十一月五日

國事自不輕辭。

朱秉璽《翁叔齋平齋》有文字論文翁，民德

上海·徐匯·陽光新景

頃敵人。詳諸內容，主要集中在翁「本齋之譖」各項事跡，頗人，謂唐，謂宋，以掛韻押中，直

內谷中自可興憲，雖大端小。翁「諺諺之語」起父輩大，闕詞雖未錄來，但節旨可以參照。

出大數語，印《翁叔齋平齋》艷臘之書，翁「印主大事記」之語，不刊諺諺，贊者所云五筆

過，則表如果不能出現。翁指，諺諺《翁叔齋平齋》如是而論，祇言必要。

卷之五〇五羊(燭陰十八年) ······ 三三
公武一五〇二年(嘉祐十五年) ······ 三三
錄

卷之五〇六羊(嘉祐五年) ······ 三三
公武一五三古辛(嘉祐十六年) ······ 三三
卷之五〇七羊(嘉祐十五年) ······ 三三

公武一五四〇辛(嘉祐十七年) ······ 四〇
公元一二七三年(咸淳九年) 元・至元
十年) ······ 二六

公武一五四一年(嘉祐十八年) ······ 四〇
卷之五〇八羊(嘉祐十九年) ······ 三三
卷之五〇九羊(嘉祐二十一年) ······ 三三

增補說明 ······ 一

前言 ······ 一

敍例 ······ 一

譜主世系表 ······ 一三

譜主大事記 ······ 一七

譜前之部 ······ 二五

公元一一二七年(宋・建炎元年) ······ 二五

公元一二三一年(紹定四年) ······ 二五

公元一二四七年(淳祐七年) ······ 二六

公元一二四八年(淳祐八年) ······ 二六

公元一二六一年(景定二年) ······ 二六

吴元年) ······ 二九

| | |
|------------------------|----|
| 公元一三六八年(明·洪武元年) ······ | 二九 |
| 公元一三八二年(洪武十五年) ······ | 二九 |
| 公元一三八四年(洪武十七年) ······ | 二九 |
| 公元一三八五年(洪武十八年) ······ | 三〇 |
| 公元一四〇三年(永樂元年) ······ | 三〇 |
| 公元一四〇五年(永樂三年) ······ | 三〇 |
| 公元一四〇六年(永樂四年) ······ | 三一 |
| 公元一四二〇年(永樂十八年) ······ | 三一 |
| 公元一四二一年(永樂十九年) ······ | 三一 |
| 公元一四七二年(成化八年) ······ | 三一 |
| 公元一四七三年(成化九年) ······ | 三一 |
| 公元一四八六年(成化二十二年) ······ | 三一 |
| 公元一四九〇年(弘治三年) ······ | 三一 |
| 公元一四九二年(弘治五年) ······ | 三一 |
| 公元一五〇二年(弘治十五年) ······ | 三三 |
| 公元一五〇五年(弘治十八年) ······ | 三三 |
| 公元一五一二年(正德七年) ······ | 三三 |
| 公元一五一七年(正德十二年) ······ | 三三 |
| 公元一五二〇年(正德十五年) ······ | 三四 |
| 公元一五二一年(正德十六年) ······ | 三五 |
| 公元一五二四年(嘉靖三年) ······ | 三五 |
| 公元一五二五年(嘉靖四年) ······ | 三五 |
| 公元一五二七年(嘉靖六年) ······ | 三六 |
| 公元一五二八年(嘉靖七年) ······ | 三六 |
| 公元一五三〇年(嘉靖九年) ······ | 三六 |
| 公元一五三四年(嘉靖十三年) ······ | 三六 |
| 公元一五三五年(嘉靖十四年) ······ | 三八 |
| 公元一五三六年(嘉靖十五年) ······ | 三八 |
| 公元一五三九年(嘉靖十八年) ······ | 三九 |
| 公元一五四〇年(嘉靖十九年) ······ | 四〇 |

| | |
|-------------------------|----|
| 公元一五四一年(嘉靖二十年) ······ | 四〇 |
| 公元一五四二年(嘉靖二十一年) ······ | 四一 |
| 公元一五四三年(嘉靖二十二年) ······ | 四一 |
| 公元一五四五年(嘉靖二十四年) ······ | 四一 |
| 公元一五四九年(嘉靖二十八年) ······ | 四一 |
| 公元一五五〇年(嘉靖二十九年) ······ | 四二 |
| 公元一五五一年(嘉靖三十年) ······ | 四二 |
| 公元一五五二年(嘉靖三十一年) ······ | 四三 |
| 公元一五五三年(嘉靖三十二年) ······ | 四四 |
| 公元一五五四年(嘉靖三十三年) ······ | 四四 |
| 公元一五五五年(嘉靖三十四年) ······ | 四五 |
| 公元一五五六六年(嘉靖三十五年) ······ | 四五 |
| 公元一五五七年(嘉靖三十六年) ······ | 四六 |
| 公元一五五八年(嘉靖三十七年) ······ | 四六 |
| 公元一五五九年(嘉靖三十八年) ······ | 四六 |
| 本譜之部 ······ | 五六 |

| | |
|--------------------------|----|
| 公元一五六二年(明・嘉靖四十一年) ······ | 五六 |
| 公元一五六三年(嘉靖四十二年) ······ | 五六 |
| 公元一五六四年(嘉靖四十三年) ······ | 五八 |
| 公元一五六五年(嘉靖四十四年) ······ | 五九 |
| 公元一五六六年(嘉靖四十五年) ······ | 六〇 |
| 公元一五六七年(隆慶元年) ······ | 六一 |
| 公元一五六八年(隆慶二年) ······ | 六二 |
| 公元一五六九年(隆慶三年) ······ | 六三 |
| 公元一五七〇年(隆慶四年) ······ | 六六 |
| 公元一五七一年(隆慶五年) ······ | 十歲 |
| 公元一五七二年(隆慶六年) ······ | 六六 |

| | | | | |
|-----------------|------|----|------|----|
| 公元一五七三年(萬曆元年) | 十二歲 | 六九 | 十四歲 | 八六 |
| 公元一五七四年(萬曆二年) | 十三歲 | 六九 | 十五歲 | 八七 |
| 公元一五七五年(萬曆三年) | 十四歲 | 七〇 | 十六歲 | 八八 |
| 公元一五七六年(萬曆四年) | 十五歲 | 七一 | 十七歲 | 八九 |
| 公元一五七七年(萬曆五年) | 十六歲 | 七三 | 十八歲 | 九一 |
| 公元一五七八年(萬曆六年) | 十七歲 | 七四 | 十九歲 | 九三 |
| 公元一五七九年(萬曆七年) | 十八歲 | 七六 | 二十歲 | 九三 |
| 公元一五八〇年(萬曆八年) | 十九歲 | 七七 | 二十歲 | 九三 |
| 公元一五八一年(萬曆九年) | 二十歲 | 七七 | 二十一歲 | 九三 |
| 公元一五八二年(萬曆十年) | 二十歲 | 七八 | 二十二歲 | 九三 |
| 一歲 | 一歲 | 一歲 | 一歲 | 一歲 |
| 公元一五八三年(萬曆十一年) | 二十二歲 | 八二 | 二十二歲 | 八二 |
| 公元一五八四年(萬曆十二年) | 二十三歲 | 八三 | 二十三歲 | 八三 |
| 公元一五八五年(萬曆十三年) | 二十四歲 | 八四 | 二十四歲 | 八四 |
| 公元一五八六年(萬曆十四年) | 二十五歲 | 八五 | 二十五歲 | 八五 |
| 公元一五八七年(萬曆十五年) | 二十六歲 | 八六 | 二十六歲 | 八六 |
| 公元一五八八年(萬曆十六年) | 二十七歲 | 八七 | 二十七歲 | 八七 |
| 公元一五八九年(萬曆十七年) | 二十八歲 | 八八 | 二十八歲 | 八八 |
| 公元一五九〇年(萬曆十八年) | 二十九歲 | 八九 | 二十九歲 | 八九 |
| 公元一五九一年(萬曆十九年) | 三十歲 | 九〇 | 三十歲 | 九〇 |
| 公元一五九三年(萬曆二十一年) | 三十一歲 | 九一 | 三十一歲 | 九一 |
| 公元一五九四年(萬曆二十二年) | 三十二歲 | 九二 | 三十二歲 | 九二 |

十二歲 ······ 九六

公元一五九四年(萬曆二十二年) 三 ······ 九八
十三歲 ······

公元一五九五年(萬曆二十三年) 三 ······ 一〇一
十四歲 ······

公元一五九六年(萬曆二十四年) 三 ······ 一〇三
十五歲 ······

公元一五九七年(萬曆二十五年) 三 ······ 一〇六
十六歲 ······

公元一五九八年(萬曆二十六年) 三 ······ 一〇八
十七歲 ······

公元一五九九年(萬曆二十七年) 三 ······ 一一〇
十八歲 ······

公元一六〇〇年(萬曆二十八年) 三 ······ 一二一
十九歲 ······

公元一六〇一年(萬曆二十九年) 四 ······ 一二三
二十歲 ······

十歲 ······ 一一六

公元一六〇二年(萬曆三十年) 四十 ······ 一二〇
一歲 ······

公元一六〇三年(萬曆三十一年) 四 ······ 一二一
十二歲 ······

公元一六〇四年(萬曆三十二年) 四 ······ 一二七
十三歲 ······

公元一六〇五年(萬曆三十三年) 四 ······ 一三六
十四歲 ······

公元一六〇六年(萬曆三十四年) 四 ······ 一四一
十五歲 ······

公元一六〇七年(萬曆三十五年) 四 ······ 一四六
十六歲 ······

公元一六〇八年(萬曆三十六年) 四 ······ 一四五
十七歲 ······

公元一六〇九年(萬曆三十七年) 四 ······ 一五四
十八歲 ······